

**ACTIONS POUR LA LIBÉRATION
DU PROFESSEUR FRANCO-VIETNAMIEN
PHAM MINH HOANG**



Dossier de Presse

préparé par

VIET TAN

(Parti pour la Réforme du Vietnam)

et par

La Famille de M. PHAM MINH HOANG

Paris, le 6 septembre 2010

SOMMAIRE

Table des matières

1. Arrestation le 13/08/2010 d'un Professeur Franco-vietnamien de l'École Polytechnique de Ho Chi Minh Ville	3
2. Qui est M. Pham Minh Hoang ?.....	4
3. Que faisait-il au Vietnam ?	5
4. De quoi est-il accusé et que risque-t-il ?.....	5
5. Liste des communiqués et articles de presse.....	6
PETITION	6
APPEL AU SECOURS	7
VIETNAM : DETENTION ARBITRAIRE DU PROFESSEUR PHAM MINH HOANG, DEFENSEUR DES DROITS DE L'HOMME	10
LE VIETNAM ARRETE UN PROFESSEUR DE MATHEMATIQUES POUR RAISONS POLITIQUES	11
PHAM MINH HOANG ET PHAN KIEN QUOC	12
LE PROFESSEUR QUI TRANSMET LA FLAMME AUX ETUDIANTS.....	14
LA DEPUTEE CHANTAL BRUNEL INTERPELLE L'AMBASSADEUR DU VIETNAM A PROPOS DU PROFESSEUR PHAM MINH HOANG	18
Lettre de Mme Loretta SANCHEZ, Membre du Congrès des Etats Unis d'Amérique, au Président du Vietnam	19
Autres lettres de soutien	22
6. Nos coordonnées	25
VIET TAN (Parti pour la réforme du Vietnam)	25
La Famille	25

1. Arrestation le 13/08/2010 d'un Professeur Franco-vietnamien de l'École Polytechnique de Ho Chi Minh Ville

Le 13 août 2010, un professeur de mathématiques de l'École Supérieure Polytechnique de HCM Ville est arrêté. Il s'appelle Pham Minh Hoang. Âgé de 55 ans, il est marié à Le Thi Kieu Oanh, 46 ans. Ensemble, ils ont une petite fille, Tram Anh, qui vient tout juste d'avoir 6 ans.

Les deux époux sont interrogés séparément par la police politique du Vietnam depuis maintenant plus de 23 jours sans que la famille ne connaisse les motifs réels de cette arrestation.



Alors que Mme Kieu Oanh est autorisée à rentrer chez elle chaque soir, le professeur Pham Minh Hoang est maintenu en isolation à la prison de Nguyen Van Cu (HCM Ville).

Devant le mutisme des autorités vietnamiennes, Mme Kieu Oanh a lancé, le 17 août 2010, une poignante lettre d'appel au secours qui a été largement relayée par les médias de la diaspora vietnamienne.

Elle y dit que le Professeur Pham Minh Hoang était sommé durant les interrogatoires de s'expliquer sur :

- Sa signature à la pétition contre la pollution des boues rouges résultant de l'exploitation de la bauxite sur les hauts plateaux du Vietnam ;
- Sa participation à la Conférence « la Mer Orientale et les archipels vietnamiens » organisée à HCM Ville le 24 juillet 2009 ;
- Ses cours gratuits aux étudiants sur le développement personnel « Soft Skills » ; et
- Ses relations et amis résidants encore en France.

Depuis, les autorités vietnamiennes ont signifié à Mme Le Thi Kieu Oanh qu'il lui était strictement interdit de révéler en public ou en privé les questions qui lui sont posées.

À ce jour, malgré un large dépassement de la garde à vue légale de 9 jours, le Professeur Pham Minh Hoang est toujours maintenu au secret et aucun chef d'accusation n'a été prononcé contre lui.

2. Qui est M. Pham Minh Hoang ?

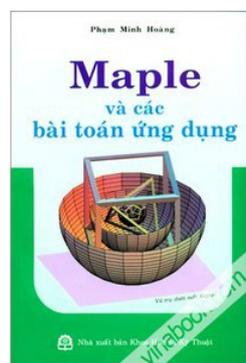
Pham Minh Hoang est né en 1955 à Saigon.

Diplômé du Baccalauréat en 1973, il poursuit ses études supérieures en France.

Il réussit son DESS de Mathématiques appliquées au sein de l'Université de Pierre et Marie Curie (Paris VI) et exerce en France pendant de nombreuses années comme Ingénieur et Chef de Projet informatique dans différentes Sociétés de Services.



En l'an 2000, il retourne vivre au Vietnam où il occupe un poste de professeur en Mathématiques appliquées à l'École supérieure Polytechnique de HCM ville.



Il publie plusieurs ouvrages mathématiques de référence, dont un Guide d'utilisation du Logiciel de calcul formel Mapple dans la résolution de Problèmes en Mathématiques appliquées.

M. Pham Minh Hoang anime également plusieurs chroniques sur la société vietnamienne sous son nom de plume Phan Kien Quoc.

Le Professeur Hoang bénéficie de la double nationalité franco-vietnamienne.

3. Que faisait-il au Vietnam ?

La première motivation de son retour au Vietnam était ses deux parents maintenant âgés de 90 ans. Principal soutien de la famille, il n’a pas hésité à abandonner, en l’an 2000, un poste lucratif d’Ingénieur informatique en France pour rester auprès de ses parents et assurer leurs vieux jours.

Sa passion pour l’éducation des jeunes générations l’a conduit à postuler à un poste de professeur à l’École Polytechnique de Ho Chi Minh Ville où il fut accepté.



Conscient de former la future élite du pays, il s’investit entièrement. Son investissement, sa proximité et sa simplicité lui ont valu l’affection de tous ses étudiants et le respect de ses collègues.

Vivant au Vietnam, au quotidien, le professeur Pham Minh Hoang est également conscient des problèmes du pays, particulièrement les questions écologiques résultant d’un développement économique non durable. Comme tout vietnamien, il est sensible à la question de l’intégrité territoriale que pose le différend entre le Vietnam et la Chine sur la possession des Îles Spratly et Paracels. C’est pourquoi il publie régulièrement, sur son blog, des chroniques sur la société vietnamienne sous le pseudo de Phan Kien Quoc (<http://pkquoc.multiply.com/>). Ses analyses particulièrement pertinentes sont reprises par de nombreux sites Web.

4. De quoi est-il accusé et que risque-t-il ?

Le professeur Pham Minh Hoang a été arrêté pour enquête tombant sous l’article 79 du Code pénal vietnamien. C’est également sous cette accusation de “Tentative de renversement du gouvernement” que la plupart des dissidents et responsables religieux ont été condamnés au Vietnam.

Les autorités accusent le professeur Hoang d’appartenir au Parti Viet Tan, un des partis d’opposition interdits au Vietnam pour cause de monopartisme exclusif en faveur du Parti communiste vietnamien. La constitution vietnamienne ne tolère en effet l’existence d’aucun autre parti que le Parti communiste vietnamien.

À ce titre, le professeur Pham Minh Hoang encoure de très lourdes peines pouvant aller jusqu’à la peine capitale.

5. Liste des communiqués et articles de presse

PETITION

LIBEREZ MONSIEUR PHAM MINH HOANG

Nous avons été tous profondément bouleversés par la lettre d'appel au secours de Madame LE Thi Kieu Oanh, épouse de Monsieur PHAM Minh Hoang, 55 ans, enseignant en Mathématiques à l'Ecole Supérieure Polytechnique de Ho Chi Minh Ville. Il a été arrêté le 13 août 2010 par la police politique du Vietnam, pour enquêter sur ses motivations lorsqu'il a signé les pétitions contre l'exploitation des mines de Bauxite dans les Hauts Plateaux du Centre, et contre la cessation des îles Hoang Sa et Truong Sa aux autorités chinoises.

A notre connaissance, Monsieur PHAM Minh Hoang est une personne calme, posée, cherchant toujours à être utile à la société dans le strict cadre de la légalité.

Durant ses 20 ans d'études et d'activités professionnelles en France, ses nombreux amis et connaissances l'avaient particulièrement apprécié pour sa gentillesse et son dévouement lors des activités sociales et culturelles de la communauté vietnamienne. Il avait donné beaucoup de son temps et de sa force pour contribuer à l'insertion des Vietnamiens dans la société française, tout en conservant une identité forte et respectueuse.

Quant à ses activités d'enseignement universitaire au Vietnam depuis 10 ans, ses étudiants l'ont toujours plébiscité autant pour la qualité de sa pédagogie que pour sa disponibilité. Beaucoup ont suivi en plus ses cours hors cursus sur le renforcement des capacités intellectuelles. Ses collègues reconnaissent volontiers ses contributions concrètes en faveur de la jeunesse ainsi que son aspiration profonde à leur offrir un digne avenir.

En résumé, Monsieur PHAM Minh Hoang est un citoyen dévoué, voulant vivre au Vietnam et servir son pays. Son intention n'a jamais été de troubler l'ordre public ou nuire à la sécurité de l'Etat. Se préoccuper des questions d'environnement n'est que le devoir d'un citoyen responsable. S'inquiéter de l'intégralité du Territoire n'est que le souci d'un citoyen patriote.

Aussi nous demandons instamment au Gouvernement vietnamien de libérer Monsieur PHAM Minh Hoang, dans le simple respect des Conventions Internationales des Droits de l'Homme, afin qu'il puisse continuer sa vie paisible et responsable auprès de sa femme, sa fille et ses parents de 90 ans.

Signés :

Les amis du Vietnam, ainsi que les amis, les collègues, les étudiants, les connaissances de Monsieur PHAM Minh Hoang, Enseignant en Mathématiques à l'Ecole Supérieure Polytechnique de Ho Chi Minh Ville.

Pour signer la pétition, merci d'envoyer votre nom/prénom et votre adresse au mail suivant :

sosphamminhhoang@googlegroups.com

APPEL AU SECOURS

Le Thi Kieu Oanh



Appel au secours de Mme Le Thi Kieu Oanh, épouse de M. Pham Minh Hoang, professeur à l'école polytechnique de Hochiminh-ville

À l'attention des responsables du site vietnam.bauxite

À l'attention des médias vietnamiens et étrangers

À tous,

Je m'appelle Le Thi Kieu Oanh, 46 ans, résidant à Saigon. C'est avec tristesse et peine que je vous écris cette lettre pour vous alerter sur le fait que mon époux a été arrêté le 13 août 2010 par les autorités vietnamiennes pour enquêter selon l'article 79 du Code Pénal vietnamien (tentative de renversement du gouvernement).

Mon époux est M. PHAM Minh Hoang, 55 ans, professeur à l'Ecole Polytechnique de Hochiminh-ville. Il est parti étudier en France en 1973. Après avoir assimilé les méthodes d'enseignement efficaces et équitables durant son séjour là-bas, il avait toujours nourri le rêve de revenir au pays pour enseigner et contribuer à façonner un brillant avenir aux jeunes vietnamiens.

Après un premier retour au pays à la fin des années 90 pour rendre visite à ses parents malades, il a pu se rendre compte de l'insuffisance matérielle et intellectuelle du milieu dans lequel doivent évoluer les étudiants vietnamiens. Abandonnant le confort matériel de sa vie en France, il décide alors de rentrer définitivement au Vietnam pour réaliser son rêve, devenant enseignant à l'école polytechnique. Il a toujours eu à cœur de faire en sorte que les jeunes vietnamiens prennent conscience de leurs responsabilités et de leurs devoirs pour construire un pays développé et moderne.

Depuis près de 10 ans qu'il réside au Vietnam, outre les exaspérations ressenties vis à vis de l'éducation de la jeunesse vietnamienne, mon époux se préoccupe également des autres fléaux qui touchent le pays, depuis la corruption jusqu'aux injustices sociales. Il me fait part régulièrement de ses inquiétudes quant à la pollution de l'environnement. Lorsque l'état a autorisé la Chine à exploiter la bauxite sur les hauts plateaux, il s'est demandé comment une décision tellement nocive a pu être prise. Lorsqu'il a pris connaissance de la pétition pour l'arrêt du projet d'exploitation de la bauxite lancé par les professeurs Nguyen Hue Chi, Pham Toan et Nguyen The Hung, il n'a pas hésité à signer et a demandé à ses amis d'en faire autant. La question des îles Paracels et Spratleys ainsi que les exactions des gardes-côtes chinois contre les pêcheurs vietnamiens sont également pour lui une source de révolte. C'est pourquoi il a participé à la conférence sur « la mer

orientale et les archipels vietnamiens » organisée à Saigon le 24 juillet 2009 pour mieux comprendre le sujet.

Mesdames et messieurs,

En tant qu'enseignant et aimant son pays, se préoccupant de l'éducation, de l'environnement et de la souveraineté de la nation, mon époux est quelqu'un de sincère et d'intègre. Les autorités ont arrêté mon époux et l'accusent de tentative de renversement du gouvernement mais ne fournissent pas de preuves, ils ne font qu'enquêter sur les fréquentations de mon époux lorsqu'il résidait en France et sur l'organisation de séminaires de formation de « sciences du comportement » (soft skills) pour les étudiants.

Les « sciences du comportement » regroupent des techniques d'enseignements psychologiques pour améliorer la confiance en soi, avoir le sens de l'organisation, avoir une vision objective devant une situation donnée, etc. Ces techniques sont largement enseignées en Occident, notamment aux Etats-Unis où les jeunes l'apprennent dès le lycée. Actuellement, il existe beaucoup de formations semblables au Vietnam et elles sont appréciées parmi les jeunes.

Aussi, est-ce qu'organiser ce genre de formation gratuite est un crime ?

Est-ce que les autorités considèrent également comme un crime le fait d'avoir des connaissances et des amis en France ?

Est-ce que le fait d'exprimer ses préoccupations sur les problèmes du pays, sur les maux de la population relève aussi du crime ? Si un professeur n'a pas d'émotions, ne partage pas les peines et difficultés de la société, de la nation, alors comment peut-il transmettre l'amour de son pays à ses élèves, ceux qui prendront un jour en main la destinée du pays ?

Devant le coup de massue qui frappe notre famille, j'ai décidé de vous adresser cette lettre d'appel au secours, pour que mon époux ne soit pas emprisonné injustement sans que personne ne soit au courant. Je vous écris cette lettre avec le cœur rempli d'inquiétudes et de larmes. Je m'inquiète sur le fait que ceux qui ont arrêté mon époux pourraient lui faire du mal en pleine nuit à l'insu de tous. Je m'inquiète des méthodes d'interrogatoires qui poussent mon époux à avouer des choses non commises et salissent ses nobles actions. Je m'inquiète pour Tram Anh, notre chère petite fille qui vient tout juste d'avoir 6 ans. Comment va-t-elle supporter l'absence prolongée de son père chéri...

Je vous demande respectueusement de prendre la parole et de protéger M. Pham Minh Hoang ainsi que tous les patriotes – ceux qui consacrent leur vie pour le rêve de la construction d'un avenir aux jeunes générations et à la protection de la patrie.

Je vous remercie sincèrement pour votre attention.

Le thi Kieu Oanh

423 đường Nguyễn Tri Phương, Phường 8, Quận 10, TP Hồ Chí Minh

Téléphone : +84 838 532 010 / +84 93 83 45 343

Vous pouvez également contacter notre famille en France : M. PHAM Duy Khanh

email : dkhanh.pham@gmail.com

Parce que je n'ai pas la possibilité de diffuser cette lettre, j'ai demandé à mon beau-frère de le faire.

Ci-dessous sont deux photos de Hoang :



Hoang et quelques étudiants de l'Ecole Polytechnique à une fête de l'école le 28 janvier 2010



Hoang et notre fille Tram Anh

VIETNAM : DETENTION ARBITRAIRE DU PROFESSEUR PHAM MINH HOANG, DEFENSEUR DES DROITS DE L'HOMME



23 août 2010

Le défenseur des droits humains Professeur Pham Minh Hoang a été arbitrairement arrêté le 13 août 2010.

Professeur Pham Minh Hoang donne des cours à l'Institut Polytechnique de Ho Chi Minh Ville et, selon une récente déclaration de sa femme faite après son arrestation, il s'intéresse à la justice sociale et à la corruption.

Le 13 août 2010, le Professeur Pham Minh Hoang a été arbitrairement arrêté au nom de l'article 79 du Code Pénal Vietnamien (CPV). Il est accusé d'appartenir à un groupe politique interdit. Avant son arrestation, les autorités auraient dit au défenseur qu'il serait arrêté s'il n'avouait pas appartenir au groupe pro-démocratie Viêt Tan. L'article 79 du CPV interdit « toute activité visant à renverser le gouvernement ». A ce jour, l'endroit où se trouve le Professeur Pham Minh Hoang n'est pas connu.

Le Professeur Pham Minh Hoang soutenait activement les manifestations contre les mines de bauxite dans les hautes terres centrales du Viêt Nam. Il a aussi participé à une conférence qui a eu lieu à Saïgon, au sujet de la souveraineté vietnamienne sur les îles Paracel et Spratli. La femme du Professeur a dit que la police enquête sur des formations en leadership que le Professeur a données à certains de ses étudiants.

Front Line pense que l'arrestation et la détention du Professeur Pham Minh Hoang ont un lien direct avec son travail légitime en faveur des droits humains au Viêt Nam et considère qu'elles font partie d'une campagne de harcèlement contre les défenseur-ses des droits humains dans le pays. Front Line est très préoccupée pour l'intégrité physique et psychologique du Professeur Pham Minh Hoang et de toutes les activistes en faveur de la démocratie au Viêt Nam.

<http://www.frontlinedefenders.org/fr/node/13196>

LE VIETNAM ARRETE UN PROFESSEUR DE MATHEMATIQUES POUR RAISONS POLITIQUES

DPA

17 août 2010

Hanoi – La police de Saigon a arrêté un professeur de mathématiques formé en France sous l’inculpation d’appartenance à un groupe politique interdit, a déclaré mardi l’épouse du professeur.

Pham Minh Hoang, 55 ans, a été arrêté le 13 août, rapporte son épouse Le Thi Kim Oanh.

Les autorités avaient déjà menacé Hoang, professeur en mathématiques appliquées à l’Institut Polytechnique de Saigon, qu’il serait arrêté s’il n’avouait pas appartenir au groupe Viet Tan, une organisation œuvrant pour la démocratie et basée à l’étranger, dit sa femme.

“En fait, mon mari n’est pas membre de Viet Tan, alors nous avons refusé”, a déclaré Oanh.

Oanh dit que lors de son arrestation, la police avait lu à voix haute le texte de l’article 79 du Code pénal vietnamien, qui définit “les activités visant à renverser le gouvernement”.

Dans des lettres distribuées mardi par le bureau de Viet Tan à Washington, Oanh dit qu’elle pensait que l’arrestation de son mari était liée à son soutien aux protestations contre les mines controversées de bauxite chinoise dans la Région montagneuse Centrale du Vietnam. Elle dit que la police a également enquêté sur les cours “de formation en leadership” que Hoang avait donnés à certains de ses étudiants.

Les autorités communistes vietnamiennes ont arrêté des dizaines de militants pour la démocratie et de blogueurs indépendants au cours des quatre dernières années, et plusieurs ont été condamnés à des peines de prison de plusieurs années.

Beaucoup de ces prisonniers ont été accusés d’appartenir à Viet Tan que le Vietnam considère comme une organisation terroriste.

La plupart avait également critiqué la politique du Vietnam sur les mines de bauxite, ou avait préconisé une plus forte opposition vietnamienne à la Chine concernant les îles Spratley et Paracel en mer de Chine méridionale que les deux pays revendiquent.

<http://www.earthtimes.org/articles/news/339686,math-professor-political-charges.html>

PHAM MINH HOANG ET PHAN KIEN QUOC

Pham Duy Khanh

30 août 2010

Chers amis,

Tout d'abord, au nom de la famille du professeur Pham Minh Hoang, je transmets mes sincères remerciements à tous ceux et celles qui ont exprimé leur sympathie et soutien sitôt connue la nouvelle de l'arrestation de Hoang le 13 août.

Depuis la mise en détention de Hoang, nombreux sont ses amis, en particulier en France et en Europe, qui se sont inquiétés en sachant que Hoang a beaucoup écrit pour des journaux depuis 1975. Ils se sont demandé comment cette activité influencera le sort actuel de mon grand frère.

Chers amis,

Ce qui devait arriver est arrivé. Avec la saisie de nombreux documents et de son ordinateur, avec des séances d'interrogatoires quotidiennes, les forces de la sécurité publique ont découvert les articles que mon frère a écrits. Hoang a été le rédacteur en chef du Mensuel de l'Amitié (Nguyễn San Ái Hữu), une revue très appréciée à Paris en 1976 et 1996. Depuis longtemps, les problèmes du Vietnam ont toujours été une source de préoccupation pour Hoang, si bien que même après l'arrêt du Mensuel de l'Amitié, il a continué à écrire des articles sur l'éducation, l'actualité, la société... Phan Kien Quoc est le pseudonyme qu'il a utilisé depuis son retour au Vietnam. Ses articles étaient largement diffusés via Internet. Beaucoup de personnes, issus de milieux différents, partageaient ses points de vue car ils reflètent les réflexions d'un citoyen qui s'intéresse aux problèmes de la nation, qui propose des solutions radicales mais pacifiques. Hoang a publié un certain nombre de ses articles sur le blog : <http://pkquoc.multiply.com>.

Les articles écrits sous le pseudonyme Phan Kien Quoc ont été publiés dans plusieurs journaux et sites internet. Par exemple sur le site bauxite Vietnam, en plus d'avoir signé la pétition protestant contre l'exploitation de la bauxite sur les Hauts Plateaux du Centre, Hoang a apporté sa contribution en écrivant un article intitulé « Effacer les haines : pourquoi pas ? », publié sur ce site le 3 mai 2010 sous le pseudonyme Phan Kien Quoc (<http://www.boxitvn.net/bai/3467/>). Sans doute que de nombreuses personnes sont d'accord avec lui lorsqu'il appelait les autorités vietnamiennes à ne plus considérer comme des ennemis tous ceux qui ne partagent pas les opinions du gouvernement, afin que tous les citoyens puissent réellement apporter leur contribution au développement du pays.

En visitant le blog de Hoang, vous pourrez lire d'autres articles comme « Merci d'écouter pour une fois », « Comme un air de déjà vu », « J'ai participé au relais de la flamme olympique de Pékin » ou encore

« Réflexions sur la Honte ». À travers ses articles, nul ne peut nier que Hoang est un intellectuel qui aime son pays, se préoccupe des problèmes actuels du Vietnam et qui exprime ses opinions.

La plupart des pensées de Pham Minh Hoang se retrouvent dans les articles signés Phan Kien Quoc. Maintenant, la police sait que derrière ce pseudonyme, c'est Hoang. Avec cette information, j'ignore ce que les autorités vietnamiennes vont bien pouvoir encore lui faire porter comme accusations. Jusqu'à maintenant, son arrestation n'a pas été rendue publique et dans les jours qui viennent, les autorités s'apprêtent sans doute à salir son image, à le diffamer comme elles l'ont déjà fait par le passé envers d'autres patriotes.

À travers cette lettre, je vous informe que suite aux enquêtes de la police concernant les écrits de Pham Minh Hoang/Phan Kien Quoc, il se pourrait que Hoang soit accusé de « propagande contre l'état » à cause de ses articles. Si cela se produisait, le régime vietnamien prouverait, s'il était encore nécessaire, qu'il est en train de museler la liberté d'expression des citoyens vietnamiens.

Nous espérons continuer à recevoir vos témoignages de soutien afin que Hoang retrouve rapidement la liberté et retourne auprès de sa famille, et qu'il ait l'occasion de remplir ses devoirs de citoyen vietnamien pour sa patrie.

Pham Duy Khanh

LE PROFESSEUR QUI TRANSMET LA FLAMME AUX ETUDIANTS

Je ne suis plus les études avec le professeur Hoang, mais aujourd’hui en apprenant des nouvelles de son arrestation, tant de souvenirs à l’Ecole Polytechnique et de mon professeur me reviennent soudainement.

Peut être qu’il y a déjà beaucoup de publications sur le professeur Hoang sur le réseau du net, je resterai modeste et ne chercherai qu’à témoigner sur cet homme très sincère qu’est le professeur Pham Minh Hoang.

De ces jours là, notre groupe d’étudiants avait la même opinion : le professeur était très aimable. Après des années d’étude sur les bancs de classes, jamais nous n’avions eu un tel professeur, aussi gentil et dévoué avec les étudiants. En réalité, de temps à autre il savait se fâcher quand nous ne comprenions pas les leçons, mais oubliait vite et nous ré-expliquait patiemment depuis le début.

Notre professeur ne se montrait sévère que dans son travail, dans la vie courante, c’est un homme extrêmement gentil. Il ne fait que rire à tout ce qu’on dit. En dehors des heures d’études, il se comporte de manière très affectueuse avec les étudiants. Dans ces moments là, il n’y a plus de distance entre professeur et élèves.

Je me souviens pendant la période de stage, nous étions tous inquiets de notre savoir faire loin de la famille. Il s’était déplacé jusqu’à Biên Hoà, Vung Tàu pour nous soutenir, nous étions tous émus.

Pendant mes années d’étude, tous les étudiants étaient pauvres, ce qui faisait que nous étions obligés de sécher les cours pour travailler, aussi pour se promener. Mais ça n’arrivait rarement pour les cours du professeur Hoang.

Peut être que, comme professeur, sa méthode pédagogique n’est pas la meilleur, mais son dévouement et sa façon sincère de parler nous donnent envie d’apprendre. Je pense que même si ce n’est pas quelqu’un qui est habile dans la façon de parler, c’est un orateur qui sait transmettre la flamme aux élèves, nous aidant à aimer notre métier, à voir la nécessité d’avoir de solides connaissances.

Pendant les heures de cours, il y insérait certaines anecdotes issues de ses réelles expériences. De temps en temps il parlait des actualités, des événements qui révèlent son amour du pays... En ce temps là, j’étais encore trop jeune, je voyais la vie en rose et ne comprenait pas encore bien la vie. Mais au fur et à mesure, à travers lui, j’ai réfléchi plus profondément, j’ai su voir la vie avec réalisme et reconnaître les réelles faiblesses de la société.

Souvent je l’avais surpris se tenant impassible sur le balcon du bâtiment B4, regardant aux alentours, d’un air profondément pensif sur on ne sait quel sujet. Peut être se souciait-il de trouver la solution pour que tout se passe au mieux autour de lui.

L’année dernière, je l’avais rencontré par surprise à la conférence de la Mer de l’Est. Ce jour là, plusieurs fois j’avais remarqué qu’il tremblotait, le visage rougi de déception quand il regardait vers les zones maritimes sacrées de la patrie qui sont envahies. Il prouve toujours sa sensibilité pour l’amour de son pays.

J'ai un frère, il était étudiant du professeur Hoang l'année dernière, il m'avait raconté que, quelques jours auparavant, une personne se présentant comme policier était venu à son logement où il résidait avec quelques étudiants en colocation. Cette personne intimidait et demandait aux étudiants de remplir un formulaire pour dénoncer le professeur Hoang. Aucun d'entre nous n'avait accepté de suivre ce jeu inhumain, certains répondaient directement : Pensez-vous que la matière Maple que nous enseigne le professeur Hoang sert à fabriquer les bombes pour les attentats ?

Même s'il participait à un parti, ou encore à une certaine organisation, je suis persuadé que professeur Hoang est un intellectuel qui aime son pays. Dire que notre professeur est " un terroriste" serait une calomnie montée de toute pièce.

Je me souviens, le jour de la remise de mon diplôme universitaire, le bagage qu'il m'avait préparé avant d'entrer dans la vie professionnelle, c'est une recommandation avant de se quitter : " Le mal ne peut triompher que dans un seul cas : quand les braves ne font rien".

Dans cette société, les braves sont toujours défavorisés, quiconque qui se prononce courageusement est emprisonné.

C'est vraiment oppressant !

Je pense que la vie ne mérite d'être vécue qu'en vivant la tête haute. Aujourd'hui, je suis réellement fier d'avoir été son élève

Source : <http://ttxva.com/pham-minh-hoang-truyen-lua-cho-sinh-vien/>

Note : ce site d'étudiants vient d'être piraté et effacé par des Hackers sans doute vietnamiens



SEME PLATEFORME DE DUBLIN POUR LES DEFENSEURS DES DROITS DE L'HOMME : TEMOIGNAGE DU VIETNAM



Conférence organisée par Front Line Defenders (FLD), la Plate-forme de Dublin est un rassemblement de défenseurs des droits de l'homme pour partager leurs expériences et trouver des stratégies nouvelles plus efficaces pour poursuivre leur travail sans risque de harcèlement, d'intimidation ou d'arrestation. FLD travaille à promouvoir des actions internationales et régionales pour protéger ceux qui combattent avec courage l'indifférence et l'injustice sociale.

Le professeur Pham Hoang Minh, sous son pseudonyme Phan Kien Quoc, a présenté ce témoignage sur la situation du Vietnam à la 5ème Plateforme de Dublin en Février 2010.



Dublin Platform 2010 Book of Testimonies

Son témoignage se trouve en page 19 du Livre des Témoignages de Front Line Defender.

TEMOIGNAGE DU VIETNAM

Phan Kien Quoc

Février 2010

Je viens d'un pays qui, contrairement à ce que la plupart des gens pense, est actuellement en pleine confusion. Comme dans tout autre pays à régime dictatorial, le Parti communiste vietnamien se permet tous les droits pour contrôler le peuple. Cette situation est justement la cause du retard économique et de la pauvreté du pays.

Toutefois, ces dernières années, de nombreuses personnes et de nombreuses organisations se sont courageusement levées et ont dénoncé le manque de démocratie, les violations des droits de l'homme et l'ampleur de la corruption qui obligent beaucoup de Vietnamiens à vivre dans la misère tout en élargissant l'écart entre les riches et les pauvres. Les défenseurs des droits de l'homme proviennent de toutes les couches de la société : les ouvriers demandent un environnement de travail sûr ; les agriculteurs exigent la restitution de leurs terres saisies. Les catholiques, les protestants et les bouddhistes prient également sans relâche pour la liberté religieuse et pour la restitution des propriétés usurpées par le gouvernement.

La lutte pour les droits de l'homme vient également du cœur de ces milliers de gens qui ont signé des pétitions pour demander la protection du territoire national et maritime contre l'expansionnisme chinois et dénoncer la position laxiste du gouvernement vietnamien. Par exemple, juste six mois près sa création, le site Bauxitevietnam.info, qui a été créé par des gens opposés au plan du gouvernement d'ouvrir une usine géante de bauxite dans la région centrale des hauts

plateaux du Vietnam, a attiré vingt millions de visiteurs, ce qui aurait été inimaginable il y a quelques années.

Pourtant, le Parti communiste vietnamien a catégoriquement écarté ces demandes légitimes et pacifiques. Ils ont battu, emprisonné, et contraint les chrétiens, les écrivains, les agriculteurs faibles et âgés, et même ceux qui avaient servi le Parti communiste dans le passé. Ils ont détruit les forums d'intellectuels et ont isolé ceux qui avaient courageusement élevé leur voix pour exiger le respect de leurs droits fondamentaux.

Les chrétiens qui ont protesté contre la politique gouvernementale ou ont exigé un système plus démocratique ont fait l'objet d'une surveillance constante, de harcèlement et d'intimidation et dans certains cas ont été envoyés aux camps de travaux forcés. Un ancien détenu m'a décrit son expérience. "Durant ces 7 ans, j'ai été témoin de tant de souffrance humaine. Dans ces "camps de Rééducation", la santé se détériore, la dignité meurt et la vie s'arrête. Dans ces camps de travaux forcés, les prisonniers étaient souvent contraints de mourir de faim tout en ayant à travailler au-delà de leurs capacités physiques. Ils étaient déshumanisés, leur cerveau était "lavé" de toute idéologie politique et initié à la doctrine de l'état. J'ai pleuré beaucoup de mes amis qui sont morts dans la douleur et dans l'agonie de maladies non traitées puisqu'il n'y avait aucun soin médicaux et j'ai pleuré la perte d'amis qui ont été secrètement tués durant la nuit parce qu'ils étaient trop têtus. Je ne pourrai jamais oublier ceux qui ont été exécutés parce qu'ils avaient essayé de s'enfuir."

Je n'ai pas peur des difficultés. Mais la pire des difficultés que moi-même et bien d'autres défenseurs des droits de l'homme pouvons affronter réside dans isolement. A travers diverses méthodes, le gouvernement vietnamien intensifie ses efforts pour diviser, réprimer et écraser la communauté des défenseurs des droits de l'homme. Les gens comme moi sont contre l'appareil de propagande du gouvernement tout entier. Néanmoins, nous continuons – patiemment et soigneusement – parce que c'est le seul choix à faire pour pouvoir démocratiser et construire notre pays. Cependant, nos efforts seront affaiblis tant que nous continuerons à nous battre de façon isolée et à opérer dans l'ombre ; et pour nous le chemin vers la démocratie continuera à être long.

Je vous remercie de votre attention et de m'avoir donné l'opportunité de partager mon histoire avec vous.

<http://www.frontlinedefenders.org/node/13177>

LA DEPUTE E CHANTAL BRUNEL INTERPELLE L'AMBASSADEUR DU VIETNAM A PROPOS DU PROFESSEUR PHAM MINH HOANG



**Assemblée Nationale
Chantal Brunel
Conseillère Régionale**

Son Excellence Monsieur LE Kinh Tai
Ambassadeur de la République Socialiste du Vietnam en
République Française

Ambassade de la République du Vietnam en France
62 rue Boileau
75016 Paris

Paris, le 26 août 2010

Monsieur l'Ambassadeur,

Je souhaiterais attirer votre attention sur le cas de Monsieur PHAM Minh Hoang, ce professeur de mathématiques à l'Ecole Supérieure Polytechnique d'Ho Chi Minh Ville, arrêté le 13 août dernier par la police au Vietnam, après avoir signé un certain nombre de pétitions pour empêcher l'exploitation de mines de bauxite dans le nord du pays ou encore la cession des îles Truong Sa et Hoang Sa aux autorités chinoises.

J'ai en effet, été contactée par plusieurs habitants d'origine vietnamienne de ma circonscription, qui m'ont alertée de l'injustice dont Monsieur PHAM Minh Hoang est actuellement victime. Selon leurs propos, ce dernier est un professeur émérite dont les talents de pédagogie sont plébiscités, tant par ses étudiants que par les collègues de son milieu professionnel. Ces habitants le décrivent comme un citoyen dévoué, calme et consensuel, attaché à sa famille dont il s'occupe avec soin (il est rentré au Vietnam pour s'occuper de ses deux parents âgés de 90 ans), et qui, très loin des assauts politiques, a simplement désiré se battre au profit de la défense de l'environnement de son pays

Je souhaiterais donc obtenir votre position, et vous demande, si l'avis de ces habitants est de votre point

de vue confirmé, d'interpeller les autorités compétentes de votre pays afin de traiter cette affaire avec bienveillance.

Je vous remercie et vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'expression de ma haute considération. Dicté par Chantal Brunel et signé en son absence par sa collaboratrice parlementaire.

Chantal Brunel

Lettre de Mme Loretta SANCHEZ, Membre du Congrès des Etats Unis d'Amérique, au Président du Vietnam



WASHINGTON, D.C. – Congresswoman Loretta Sanchez (CA-47), Co-Chair of the Congressional Caucus on Vietnam, and a bipartisan coalition of lawmakers today sent a letter to Vietnamese President Nguyen Minh Triet urging him to release over one hundred political and religious prisoners in honor of “National Day,” a Vietnamese holiday celebrated each year on September 2. Vietnam’s government has said that 25,000 to 30,000 prisoners will be granted amnesty and released before National Day.

“If Vietnam wants to be taken seriously in the eyes of the international community, it must do more to improve its abysmal human rights record,” said Rep. Sanchez. “One of the ways President Triet could help repair his government’s reputation is by releasing non-violent political and religious prisoners from prison. These individuals have done nothing except exercise their basic political and civil liberties.”

A bipartisan coalition of U.S. Representatives signed on to Rep. Sanchez’s letter, including Rep. Zoe Lofgren (D - CA), Rep. Anh "Joseph" Cao (R - LA), and Rep. Gerald Connolly (D - VA). A full copy of the letter can be found below:

Dear President Triet,

We are writing to urge Vietnam to release all prisoners of conscience. We are aware that the Ministry of Public Security has stated that between 25,000 to 30,000 prisoners will be granted amnesty and released from prison before your country’s September 2nd National Day.

We remain concerned that the Government of Vietnam continues to silence dissent, and we call on Vietnamese authorities to end the harassment, arrest and imprisonment of peaceful dissenters. Just two weeks ago, human rights defender Professor Pham Minh Hoang, who is a lecturer at the Ho Chi Minh City Polytechnic Institute, was arbitrarily detained for expressing his concerns about social justice and corruption. Under the International Covenants on Human Rights and according to Vietnamese law, political expression is a basic freedom and not a crime. As citizens of the world, Vietnamese citizens are entitled to the freedom of religion, opinion, speech, and the right to counsel and a fair trial.

We are aware that many of the prisoners who have been incarcerated were charged and

sentenced after unfair trials and being denied their right to counsel. The prisoners currently being held are forced to perform hard labor and at times denied medical attention. Vietnamese authorities have charged the prisoners of conscience under Article 88 for conducting propaganda against the Socialist Republic of Vietnam or Article 79 for carrying out activities aimed at overthrowing the people's administration which are both part of the 1999 Penal Code. President Triet, we urge the Government of Vietnam to repeal or amend provisions in the 1999 Penal Code that criminalize peaceful dissent and ensure that legislation fully protects the rights to freedom of expression, association and opinion.

We are including a list of individuals detained in Vietnam for the peaceful expression of political or religious views. Although, we have included more than one hundred individuals on this list, it by no means includes all prisoners who are currently being detained. The lack of inclusion on the attached list should not preclude prisoners from being released. We urge you to release all prisoners without any conditions or restrictions. We believe that the freedoms of expression, access to information, and political participation are universal rights. They should be available to all people, including ethnic and religious minorities.

Laws like the 1999 Penal Code and the continued harassment and imprisonment of individuals who exercise their freedom will continue to be an obstacle to the U.S.-Vietnamese relationship. Reiterating President Barack Obama and Secretary of State Hillary Rodham Clinton commitment to enforcing human rights standards, we urge Vietnam to become a responsible member of the international community and ensure the full protection of human rights.

(from [Congresswoman Loretta Sanchez website](#))

Message de soutien du Mathématicien Michel WALDSCHMIDT

(Institut de Mathématiques, Université Pierre et Marie Curie, Paris VI)



Chère Madame ...

J'ai failli ne pas prêter attention à votre message car il commençait comme beaucoup de messages de spam que je reçois. Heureusement, j'ai été intrigué et j'ai commencé à le lire, j'ai aussitôt compris qu'il s'agissait d'une situation très sérieuse. Je n'étais absolument pas informé.

J'avais en effet rencontré le Professeur PHAM Minh Hoang lors de ma toute première visite à Hanoi, il s'était occupé de moi de façon très cordiale, je me souviens quand il m'emmenait sur sa moto. Je regrette de ne pas avoir gardé des contacts avec lui, je suis revenu assez souvent au Vietnam (je vais y retourner fin septembre en allant à Phnom Penh puis fin octobre au retour), mais j'ai surtout visité University of Natural Sciences, VNU-HCM City.

J'ai voulu consulter le blog que vous m'indiquez ...

J'ai signé la pétition et je vous ai mise en copie.

Les informations que vous me donnez sont choquantes, dans des circonstances semblables il est arrivé souvent que la pression internationale ait un effet positif. J'informe (en les mettant en copie de ce message) le président de l'Union Mathématique Internationale, [László Lovász](#), le président de la Société Mathématique Européenne, [Ari Laptev](#), le président de la Société Mathématique de France, [Bernard Helffer](#) ainsi que quelques autres collègues actifs dans la coopération franco-vietnamienne en mathématique.

Je souhaite de tout mon coeur que votre action conduira à une issue positive rapidement.

Bien sincèrement,

M.W.

Autres lettres de soutien

Nguyen Ngoc Quang, bloc 8406 – Publié le 27/08/2010 à 8 :35

Amis étudiants bonjour,

Vos actions ont ému beaucoup de personnes. Elles m'ont personnellement donné un regard plein d'espoir envers les jeunes. Malgré le fait que vous ayez été endoctrinés par le Marxisme - Léninisme, vous manifestez encore du respect envers vos professeurs et faites donc honneur à une belle tradition vietnamienne. Cela signifie aussi que le projet visant à convertir les différentes générations de vietnamiens en communistes a échoué, cet échec c'est celui du Parti communiste vietnamien. Ayez confiance, la Vérité nous libérera. Le professeur Hoang mérite le respect de nous tous. Le Parti communiste a commis une erreur grave en procédant à l'arrestation du Professeur.

Bonjour Madame Le Thi Mai,

Je pense que nous ne devons pas nous voiler la face. Soyons honnêtes sur l'appellation.

Vous avez dit : « *L'Etat vietnamien GARDE actuellement le professeur juste pour enquêter.....Vous utilisez le terme « arrêter » qui est trop fort....* ». Dans ce cas, allez suggérer au Parquet de corriger ORDRE URGENT D'ARRÊTER le professeur Hoang d'avoir violé l'article 79 en ORDRE URGENT DE GARDER.... L'Etat a bien affirmé qu'ARRÊTER le professeur était un ORDRE. Alors pourquoi n'avez-vous pas employé ce terme ?

De plus, sur vos conseils aux étudiants : « *Je vous suggère d'effacer ce blog parce qu'il est mauvais et qu'il agit de connivence avec les terroristes étrangers pour dire du mal de l'Etat vietnamien, dans le but de le renverser. L'école ne vous autorise pas à faire cela. Le plus important pour vous en ce moment est de VOUS OCCUPER DE VOS ETUDES, et de PRIER POUR LE PROFESSEUR HOANG. Encore une fois, je vous conseille de ne pas intervenir dans cette histoire et de penser plutôt à vos familles* ». Savez vous que vous avez empiété sur les articles 50 et 69 de la Constitution de la République Socialiste et Communiste du Vietnam ? Sur quel ordre de votre Parti, avez-vous prodigué vos conseils afin de rendre les jeunes plus lâches ? C'est cet acte qui permet aux terroristes de mieux comprendre LA NATURE DU COMMUNISME VIETNAMIEN. Voyez la Vérité en face même si elle est difficile à accepter. C'est cela qui permet de convaincre, Madame.

Nguyen Ngoc Quang, Bloc 8406

Le 31/08/2010 à 12 :39 Anonyme....

Je suis un ancien étudiant de l'école polytechnique. Je trouve que le professeur Hoang est une personne préoccupée et soucieuse de l'avenir du pays. C'est très respectueux. L'Etat vietnamien n'a pas à avoir peur et n'a pas à arrêter des personnes comme le professeur. Pour moi, les autorités du pays devraient créer les conditions nécessaires pour que tout le monde puisse discuter des problèmes du pays de manière officielle, sans avoir besoin de se cacher continuellement. Il faut dire qu'avec la technologie de l'information, on trouve tout sur internet. Le Vrai ou le faux dépend de chaque circonstance. Considérons que le professeur a tort en ce moment. Mais qui sait, aura-t-il raison dans l'avenir ? Avant, nous luttions contre les américains et aujourd'hui nous devenons amis avec eux. Avec

la Chine, c'est le contraire. Donc, est-il vrai que tout dépend des circonstances du moment où l'on parle ? Qui a lu la théorie de la relativité du temps et de l'espace d'Einstein comprendra bien cela.

J'espère que Le Professeur Hoang retrouvera bientôt sa liberté et je lui souhaite santé et courage.

henry | [26/08/2010 lúc 15:29](#) |

Je suis également un ancien étudiant de l'école polytechnique. Je suis très attristé par l'arrestation du professeur Hoang. A l'époque où j'étudiais à cette école, les professeurs ne suivaient pas le programme des classes mais suivaient le programme du Parti. J'ai dû quitter le pays et aller en Australie pour pouvoir étudier les programmes de sciences qui avaient 50 ans d'avance par rapport aux programmes de l'Ecole Polytechnique. Le professeur Hoang fait partie de la première génération d'enseignants qui a accepté de retourner au pays pour apporter sa connaissance aux élèves et étudiants vietnamiens. Malheureusement, le professeur a trop confiance en eux. Il a sacrifié une vie matérielle confortable pour retourner aider le pays et, en fin de compte, il a été arrêté sans aucune preuve. Vous devez porter votre voix encore plus haut pour pouvoir protéger le professeur. Suivez l'exemple de la tradition des étudiants, apprenez ce qui est nouveau et non pas ce qui mènera le pays à la ruine.

Je souhaite que le professeur Hoang puisse sortir de cette situation pénible.

Cordialement,

Ngoc Thanh, envoyé à 9 :47, le 01/09/2010

Tout vietnamien doit se soucier de l'avenir de son pays, des problèmes de frontières terrestres et maritimes, de l'exploitation de la Bauxite dans la région de Tay Nguyen....

Tout vietnamien a le cœur serré en apprenant les malheurs du peuple comme les inondations par exemple ou les victimes des mauvais traitements de certains dirigeants de l'Etat notamment pour des questions de partage de pouvoir entre eux et pour des décisions injustes sur les terres des paysans.

Ce que M. Pham Minh Hoang ou Melle Le Thi Cong Nhan ont fait, c'est de suivre leur conscience, c'est-à-dire celle qui n'accepte pas l'injustice.

Malheureusement, les autorités vietnamiennes font de la répression et arrêtent ces voix.

Que tout le monde en parle et s'oppose à cette injustice et à ces violences perpétrées par L'Etat vietnamien sur le pays.

Que tout le monde élève la voix pour que le professeur Hoang puisse rentrer chez lui.

Steven Pham, le 27/08/2010 à 22 :56

Karl Marx a dit : « Il n'y a que les animaux qui tournent le dos à sa propre espèce pour ne s'occuper que de sa nourriture ». La société vietnamienne d'aujourd'hui est une société dépourvue de sentiments. Le sentiment humain au Vietnam est quelque chose de rare à notre époque. Lorsque j'ai appris l'arrestation d'oncle Hoang sur Internet, je n'en croyais pas mes yeux. Certaines personnes qui

connaissent oncle Hoang l'ont évité, n'osaient pas demander de ses nouvelles de peur d'être accusé de complicité, de peur de perdre leur travail car la conscience ne peut acheter le riz comme le salaire. Et elles ont peur d'être interrogées par la police lorsqu'elles retourneront au Vietnam. Elles le traitent « d'avoir été stupide ; pourquoi être rentré vivre au Vietnam, tant pis pour lui...etc... ». Je les comprends et ne leur fais pas de reproches car je comprends la peur que le système communiste inspire au peuple depuis plusieurs décennies. Ce qui rend les vietnamiens indifférents et égoïstes.

Mais ce blog, qui a été créé par les étudiants d'oncle Hoang pour demander sa libération – car oncle Hoang est innocent ; c'est une personne d'une grande gentillesse, incapable de faire du mal à qui que ce soit – m'a réchauffé le cœur et me redonne espoir en la société vietnamienne qui sait encore faire preuve d'humanité.

Merci mes amis.

6. Nos coordonnées

Pour toute information complémentaire, vous pouvez nous contacter aux adresses suivantes :

VIET TAN (Parti pour la réforme du Vietnam)

Adresse : BP 33
94241 L'Haÿ les Roses
FRANCE

Tél/Fax : +33 1 56 30 96 12

Email : media@viettan.org

Web : www.viettan.org/fr

La Famille

M. Pham Duy Khanh - Frère de M. Pham Minh Hoang et représentant de la famille

Adresse : 16, rue Gambetta
78210 St-Cyr l'Ecole
FRANCE

Tél/Fax : +33 1.56.30.96.12

Email : dkhanh.pham@gmail.com